Caractériser et expliquer les différences — Exercícios

11.º Ano | Francês | 4 páginas

Revisão rápida (antes de resolver)

Caractériser: descrever os traços típicos (*c'est typique / l'habitude est de…*). Explicar: justificar a diferença (*parce que l'histoire, la géographie, le mode de vie…*).

Relativiser: *en général… mais pas toujours · cela dépend des régions et des familles · il n'y a pas une seule façon de faire · d'un côté… de l'autre…* — substitui o absoluto sem apagar a diferença.

Exercícios

1. Associa: a) caractériser ___ b) expliquer ___ c) relativiser ___ d) un stéréotype ___ (1. justificar com causas (história, geografia) 2. generalização sem nuance 3. descrever os traços típicos 4. matar o absoluto sem negar a diferença)

2. Explica com «parce que»: a) «En France, on mange la baguette chaque jour. » → «C'est l'habitude, ___ c'est la tradition du pain quotidien. » b) «Au Portugal, on mange beaucoup de poisson. » → «___ le pays a une longue tradition maritime. » c) «En France, on sert le fromage après le repas. » → «___ c'est l'ordre traditionnel du repas. »

3. Relativiza: a) «Les Français mangent toujours du fromage. » → «___ , ils en mangent, mais pas tous les jours. » b) «Les Portugais sont tous pratiquants. » → «___ , la pratique varie selon les régions et les familles. » c) «C'est comme ça chez nous, c'est mieux. » → «___ , il y a d'autres façons de faire. » (En général / Cela dépend / D'un autre côté)

© 2026 Estudantices

4. V/F: a) Caracterizar é enumerar traços típicos → ____ b) Explicar uma diferença é justificar com causas → ____ c) Relativizar é confirmar o estereótipo → ____ d) «C'est mieux chez nous» é uma comparação neutra → ____

5. Lê: *«En France, le déjeuner est souvent rapide : un sandwich ou une salade, trente minutes. C'est typique du rythme de travail. En revanche, au Portugal, le déjeuner est plus long, parce que la pause fait partie de la culture du repas. Cependant, les habitudes changent chez les jeunes des deux pays. »* a) Característica de cada lado? ___ b) A causa dada? ___ c) Onde se relativiza? ___ d) O conector de contraste? ___

6. Liga diferença ↔ causa possível: a) horários diferentes ___ b) alimentação ___ c) gestos de saudação ___ d) ritmo de vida ___ (l'histoire / les traditions / le mode de vie / le climat)

7. Traduz para FR: a) É típico... → _____ b) Porque (causa)... → _____ c) No entanto, depende de... → _____ d) Por um lado... por outro... → _____ e) Não há uma única forma de fazer. → _____

8. Reescreve cada absoluto em DUAS versões (relativizada + explicada): a) «Les Français arrivent toujours en retard. » → _____ b) «Les vacances durent deux mois partout. » → _____

9. Complète o parágrafo: «___ , les Français mangent des croissants le dimanche, ___ que c'est une habitude de boulangerie. ___ , les habitudes changent : beaucoup préfèrent des céréales. Il faut ___ que chaque famille a ses traditions. » (D'abord / parce / Cependant / savoir)

10. Produção escrita (6–8 frases): caracteriza, explica e relativiza uma diferença cultural à tua escolha — obrigatório 1 «parce que», 1 «cela dépend» e 1 «en général... mais».

© 2026 Estudantices

Soluções — Caractériser et expliquer les différences

1. a) 3 b) 1 c) 4 d) 2

2. a) parce b) Parce que (início de frase) c) parce

3. a) En général b) Cela dépend c) D'un autre côté

4. a) V b) V c) F — relativizar enfraquece o absoluto; confirmar é estereótipo d) F — «mieux» é hierarquização

5. a) FR: almoço rápido de 30 min · PT: almoço mais long b) o ritmo de trabalho / «la pause fait partie de la culture du repas» c) «les habitudes changent chez les jeunes des deux pays» d) «en revanche»

6. a) le mode de vie b) les traditions / le climat c) les traditions / l'histoire d) le mode de vie — mais de combinações razoáveis: o que não serve é «aucune raison»

7. a) C'est typique… / C'est l'habitude de… b) parce que… / c'est parce que… c) Cependant, cela dépend de… / Toutefois… d) D'un côté… de l'autre… e) Il n'y a pas une seule façon de faire.

8. a) «En général, ils arrivent en retard, mais pas tous. » + «Ils arrivent en retard parce que le rythme des rendez-vous est plus souple. » b) «Les vacances durent environ deux mois, mais cela dépend des pays et des calendriers. » + «La durée vient de l'organisation scolaire héritée de l'histoire. »

9. D'abord / parce / Cependant / savoir

10. (critérios: caracterização + explicação + relativização, um de cada ½ · 3 expressões obrigatórias ½) Exemple: En France, on mange souvent le pain à chaque repas, parce que la boulangerie est une tradition du quotidien. En général, le pain est frais tous les jours, mais pas dans toutes les villes. Cela dépend aussi des régions et des familles : certains préfèrent le pain complet. Chez nous, on mange moins de pain, mais on a d'autres habitudes. D'un côté, la France est le pays du pain ; de l'autre, chaque pays a sa façon de faire. Il n'y a pas une seule façon de faire à table.

© 2026 Estudantices